

Dany PRUM



Née à Luxembourg le 18 février 1965

*Etudes spécialisées
Maîtrise en arts plastiques*

«Gilbert & George» - acrylique sur toile – largeur: 220 cm hauteur: 200 cm (sans cadre)
«Toby» - mixte sur toile – largeur: 120 cm hauteur: 110 cm

«Lucie & Clara» - acrylique sur toile – largeur: 130 cm hauteur: 120 cm



Henri REITZ



Né à Luxembourg le 23 octobre 1953

*Exposition personnelle
2004 expo CAL*

L'effacement de l'être humain:

«Human II» - mixte - largeur: 100 cm hauteur: 200 cm

«Human III» - mixte - largeur: 100 cm hauteur: 200 cm

«Human I» - mixte - largeur: 100 cm hauteur: 200 cm



Sonja ROEF

Née à Luxembourg le 12 mai 1952

cours de peinture en Belgique
depuis 1991 restauratrice en céramique au M.N.H.A.

- 2003 Lauréate du Prix Grand-Duc Adolphe (L)
- 1986 Mention du Jury, Festival International de la Peinture, Cagnes-sur-Mer (F)
- 1985 2^e Prix de la Biennale (L)
- 1981 Premier Prix de la Peinture, 10^e Biennale des Jeunes (L)

Expositions personnelles

- 1998 'under your feet, immense immensité (comme une poudre d'or sur les pas de la nuit)', Luxembourg-ville (L)
- 1997 'slopes and ponds – a guide to the botanic area', Galerie Biever-Risch (L)
- 1996 European Investment Bank (L)
Ambassade du Luxembourg, Den Haag (NL)
'peinture de Montagne et d'Eau', Atelier à Weiler-la-Tour (L)
- 1994 réalisation d'un décor artistique intégré au bâtiment BGL, Kirchberg (L)
- 1993 'canons d'autel', Galerie Beaumont (L)
- 1991 'zone côtière', Galerie Beaumont (L)



Expositions collectives, sélection

- 2003 Collection de S.A.R. la Grande-Duchesse (L)
- 2002 'Hommage aux Artistes Luxembourgeois, BCEE Luxembourg (L)
- 1999 'quatre artistes, cinq ans après', Banque Générale Kirchberg (L)
- 1996 'les extrêmes se touchent – l'Art Contemporain au Luxembourg', Centre de Presse International Nieuwspoor, Den Haag (NL)
- 1995 participation au Prix d'art Robert Schuman (L)
- 1993 émission d'un timbre postal
- 1991-93 Peintres Luxembourgeois d'Aujourd'hui, exposition itinérante en France (F)
- 1991 Millesgarden, Stockholm (S)
Communautés Européennes, Luxembourg et Bruxelles (L/B)
Grands et Jeunes d'Aujourd'hui, Grand Palais, Paris (F)
Similitudes et Différences, Saarländmuseum Saarbrücken (D)
participation au Prix International d'art Contemporain, Monte-Carlo (F)

«Gratwanderung» - acrylique sur toile (toile collée sur bois) – largeur: 320 cm hauteur: 12 cm



Franz RUF



Né à Immenstaad/Bodensee le 23 février 1949

Etudes spécialisées

*Walter Geippel, Frankfurt (D)
Anna Recker, Luxembourg (L)
Roger Bertemes, gravure (L)*

Prix d'art

1987 Ambassade d'Allemagne

***«O.T.» - acrylique – largeur: 24 cm hauteur: 30 cm
«Stilleben» - acrylique – largeur: 40 cm hauteur: 30 cm***

«Portrait S.» - acrylique – largeur: 24 cm hauteur: 30 cm



Doris SANDER



Née à Dorsten le 16 mai 1958

*Etudes spécialisées
Universität Köln (D)*

Expositions personnelles

- 2002 *The distance from here,
Galerie Dominique Lang, Dudelange (L)*
- 2001 *Galerie Serpente, Porto (PT)*

«Öl/Leinwand» – largeur: 120 hauteur: 120 cm
«Tempera/Leinwand» – largeur: 120 hauteur: 120 cm

«Tempera/Leinwand» – largeur: 120 hauteur: 120 cm



Marc SOISSON



Né à Esch/Alzette le 12 mai 1977

Etudes spécialisées

*1997-2001 Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe,
Malerei/Grafik Klasse
von Professor Erwin Gross (D)*

Expositions personnelles

*Mai 2005 Triamétralement opposés,
Konschthaus beim Engel (L)*

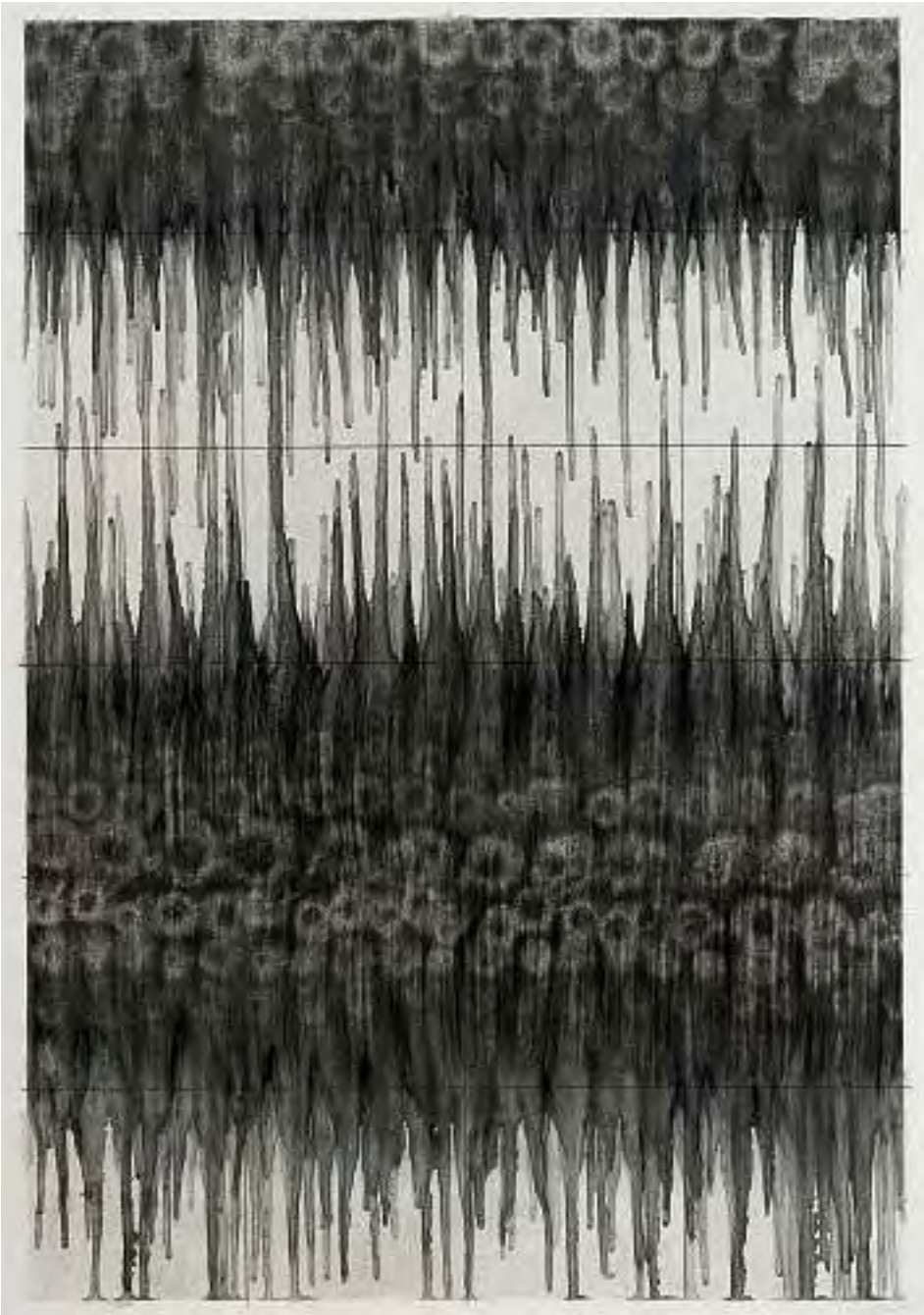
Décembre 2005

*Regionaler Ausstellungsraum Klingelal, Basel,
Gemeinschaftsausstellung «Zeichnung» (CH)*

S.t. 2005 - fusain sur papier - largeur: 70 cm hauteur: 100 cm

S.t. 2005 - fusain sur papier - largeur: 70 cm hauteur: 100 cm

S.t. 2005 - fusain sur papier - largeur: 70 cm hauteur: 100 cm



Rafael SPRINGER



Né à Zurich (CH) en 1958

Expositions personnelles

- 2005 TMSIDNWTA Galerie Schlassgoart,
Esch/Alzette (L)
- 2004 GALAXY 175 /185-14 TR 13
CAL en Générale, Luxembourg (L)
- 2003 «Qu'est-ce qu'elle a ma gueule»,
Alimentation générale, Luxembourg (L)

Prix d'art

Prix Pierre Werner 2002

«Electric Message VI» - huile sur toile – largeur: 150 cm hauteur: 150 cm

«Electric Message VII» - huile sur toile – largeur: 150 cm hauteur: 150 cm

«Electric Message V» - huile sur toile – largeur: 150 cm hauteur: 150 cm



Robert VIOLA

Né à Villerupt le 27 mai 1966

Etudes artistiques

Académie des Beaux-Arts d'Arlon (B)

Expositions personnelles

2004/5 *Crédit Suisse, Luxembourg (L)*

2003 *Galerie Schlassgoart, Esch/Alzette (L)*

Galerie Monumental, Anvers (B)

2002 *Galerie BC/2, Bettembourg (L)*

2001/2 *Fondation Vasarely, Aix-en-Provence (F)*

Expositions collectives

depuis 1990 *plus de 120 expositions en France,
Luxembourg et Belgique*

Prix

depuis 1991 *plus de 20 prix en France,
Luxembourg et Belgique*



Collections

*Diverses collections publiques et privées en France,
Luxembourg, Allemagne et Belgique*

Bibliographie

90.2005 *Divers catalogues,
quotidiens et revues spécialisées*

«Green Temple» - mixte sur bois – largeur: 122 cm hauteur: 81 cm

«Green Temple» - mixte sur bois – largeur: 122 cm hauteur: 81 cm

«Green Temple» - mixte sur bois – largeur: 122 cm hauteur: 81 cm



Roger WAGNER

Né à Dudelange le 12 juillet 1962

Etudes spécialisées

1989-91 Chargé de cours à l'Ecole nationale supérieure des arts visuels de la Cambre, Bruxelles, section photographie (B)

Expositions personnelles

2005 Art contemporain, Nosbaum & Reding, Luxembourg (L)
1999 Galerie Erna Hécey, Luxembourg (L)

Publications

Roger Wagner, «Images 1994-1998», catalogue monographique, café crème Edition & Galerie Erna Hécey, Luxembourg, 1999 (L)
René Kockelkorn, «Transformations», texte sur exposition de Roger Wagner chez Art contemporain, Nosbaum & Reding, Luxembourg, 2005 (L)



«Bruxelles» - C-Print/Dia sec – largeur: 220 cm hauteur: 180 cm profondeur: 5 cm

«Bruxelles» - C-Print/Dia sec – largeur: 145 cm hauteur: 120 cm profondeur: 5 cm

«Guebwiller» - C-Print/Dia sec – largeur: 145 cm hauteur: 120 cm profondeur: 5 cm



Nathalie ZLATNIK



Née à Munich le 15 mai 1958

Expositions personnelles

- 2004 *Installation d'une homepage: nzlatnik.de.v*
Artium Art Gallery «Tagträume»
- 2003 *Performance + vidéo installation*
«Ladyfest», Kufa (L)

«Ghost I» - graphite sur toile – largeur: 30 cm hauteur: 30 cm
«Ghost II» - graphite sur toile – largeur: 30 cm hauteur: 30 cm
«Ghost IV» - graphite sur toile – largeur: 30 cm hauteur: 30 cm
«Ghost V» - graphite sur toile – largeur: 30 cm hauteur: 30 cm

«Ghost III» - graphite sur toile – largeur: 30 cm hauteur: 30 cm





Répertoire des artistes et des œuvres

Marc BERTEMES

- 1) «Schicksaalsvogel - kaputt»
technique mixte
70 x 60 cm
- 2) «Subbaccultcha»
technique mixte
266 x 80 cm
- 3) «Holiday song»
technique mixte
86 x 118 cm

Kollektief Marcel BROC-ARTS

- 4) «Oeuf de trou du Q»
installation mixte
- 5) «Contrôle d'identité»
installation mixte
- 6) «Les dessous de l'église»
mixte

Gérard CLAUDE

- 7) «Tomate pourrie ou le revers
de la beauté I» - photographie
(tirage max. 5)
50 x 50 cm
- 8) «Tomate pourrie ou le revers
de la beauté II» - photographie
(tirage max. 5)
50 x 50 cm
- 9) «Tomate pourrie ou le revers
de la beauté III» - photographie
(tirage max. 5)
50 x 50 cm

Fränz DASBOURG

- 10) «Peinture I»
huile sur toile
150 x 160 cm
- 11) «Peinture II»
huile sur toile
150 x 160 cm
- 12) «Peinture III»
huile sur toile
150 x 160 cm

Jean DELVAUX

- 13) «Les cinq sens»
livre unique - 10 pages
leporello, papier, collage, acrylique
19,5 x 28,5 cm
- 14) «Trois jardins secrets»
livre unique - 14 pages
leporello, papier, collage, acrylique
19,5 x 28,5 cm
- 15) «Les sept planètes»
livre unique - 10 pages
leporello, papier, collage, acrylique
19,5 x 28,5 cm

Luc EWEN

- 16) «Albtraummaschine I»
92 x 120 cm
- 17) «Albtraummaschine II»
120 x 120 cm
- 18) «Albtraummaschine III»
92 x 120 cm

Manette FUSENIG

- 19) «Episode Breton 1-18»
aquarelle sur carte topographique
en 3 blocs de 90 x 80 cm

Danielle GROSBUSCH

- 20) «Nei-Gekukkt»
/ ... a part of it. . . I
gravure, pièce unique
50 x 50 cm
- 21) «Nei-Gekukkt»
/ ... a part of it. . . II
gravure, pièce unique
50 x 60 cm
- 22) «Nei-Gekukkt»
/ ... a part of it. . . III
gravure, pièce unique
50 x 50 cm

Georges HAUSEMER

- 23) «Going places»
mixed media
22 x 27 cm
- 24) «Trois chapeaux I»
mixed media
39 x 16 cm
- 25) «Trois chapeaux II»
mixed media
39 x 16 cm



Répertoire des artistes et des œuvres

Miikka HEINONEN

- 26) «Looking for weapons of mass destruction»
tirage digital
120 x 90 cm
- 27) «Either you're with us or against us»
tirage digital
120 x 90 cm
- 28) «Far from home»
tirage digital
120 x 90 cm

Frank JONS

- 29) «Alvéoles et serpentins»
acrylique sur toile
195 x 130 cm
- 30) «Rayures blanches sur fond jaune»
acrylique sur toile
162 x 114 cm
- 31) «Un monde étrange»
acrylique sur toile
162 x 114 cm

Sylvie KARIER

- 32) «Trame de carrés à fils»
eau forte sur cuivre
40 x 60 cm
- 33) «Trame de carrés»
eau forte sur cuivre
40 x 60 cm
- 34) «Trame régulière de rectangles à fils»
eau forte sur cuivre
40 x 60 cm

Jean Luc KOENIG

- 35) «Sedilis supremus»
pixel by pixel mouse-made
26 x 26 cm
- 36) «Sedilis supremus»
pixel by pixel mouse-made
26 x 26 cm
- 37) «Sedilis supremus»
pixel by pixel mouse-made
26 x 26 cm

Charles-Antoine LEJEUNE

- 38) «Mae and Christopher»
mixte - installation à 6 tableaux
66 x 97 cm
- 39) «Sonatine (Hommage à Kitano)»
gouache et encre de Chine
58 x 81 cm
- 40) «Let's go for a walk»
gravure sur zinc et aquarelle
200 x 70 cm

Paule LEMMER

- 41) «No man here»
acrylique, pastel gras, collage
2 x 46 x 55 cm
- 42) «Lettre rose»
acrylique, crayon, collage, fusain
3 x 46 x 55 cm
- 43) «Lettre B.W.»
acrylique, fusain, collage
2 x 46 x 61 cm

Geneviève LEY

- 44) «Blinde Kuh»
acrylique, toile
100 x 140 cm
- 45) «Heidi»
acrylique, toile
100 x 140 cm
- 46) «Marie-Astrid»
acrylique, toile
100 x 140 cm

Catherine LORENT

- 47) «L'enlèvement»
encre de Chine, aquarelle,
pastel, papier
100 x 140 cm
- 48) «Miraculum Heraldicum VI»
encre de Chine, aquarelle,
pastel, papier
100 x 70 cm
- 49) «Miraculum Heraldicum VII»
encre de Chine, aquarelle,
pastel, papier,
ou le rêve luxembourgeois
100 x 70 cm

Flora MAR

- 50) «Pools»
gravure, aquatinte
60 x 50 cm
- 51) «Combing her»
gravure
56 x 74 cm
- 52) sans titre
gravure, aquatinte
74 x 56 cm



Répertoire des artistes et des œuvres

Michel MIMRAN

- 53) «Bercy»
photographies, installation

Dani NEUMANN

- 54) «Kegelabend mit Musik»
*Holzschnitt, Öl auf Leinwand,
Handabrieb
120 x 180 cm*
- 55) «Seiltänzer»
*Holzschnitt, Öl auf Leinwand,
Handabrieb
120 x 180 cm*
- 56) «Kleines Gespenst»
*Holzschnitt, Öl auf Leinwand,
Handabrieb
120 x 180 cm*

Anna PRAJER

- 57) «Baques Romaines 1»
*acrylique sur toile
80 x 80 cm*
- 58) «Baques Romaines 2»
*acrylique sur toile
80 x 80 cm*
- 59) «Baques Romaines 3»
*acrylique sur toile
80 x 80 cm*

Dany PRUM

- 60) «Gilbert & George»
*acrylique sur toile
220 x 200 cm*
- 61) «Lucie & Clara»
*acrylique sur toile
130 x 120 cm*
- 62) «Toby»
*mixte sur toile
120 x 110 cm*

Henri REITZ

- 63) «Human I»
*mixte
100 x 200 cm*
- 64) «Human II»
*mixte
100 x 200 cm*
- 65) «Human III»
*mixte
100 x 200 cm*

Sonja ROEF

- 66) «Gratwanderung»
*acrylique sur toile
(toile collée sur bois)
320 x 12 cm*

Franz RUF

- 67) «Portrait S.»
*acrylique
24 x 30 cm*
- 68) «O.T.»
*acrylique
24 x 30 cm*
- 69) «Stilleben»
*acrylique
40 x 30 cm*

Doris SANDER

- 70) «Öl/Leinwand»
120 x 120 cm
- 71) «Tempera/Leinwand»
120 x 120 cm
- 72) «Tempera/Leinwand»
120 x 120 cm

Marc SOISSON

- 73) *S.t. 2005
fusain sur papier
70 x 100 cm*
- 74) *S.t. 2005
fusain sur papier
70 x 100 cm*
- 75) *S.t. 2005
fusain sur papier
70 x 100 cm*



Répertoire des artistes et des œuvres

Rafael SPRINGER

- 76) «Electric Message V»
huile sur toile
150 x 150 cm
- 77) «Electric Message VI»
huile sur toile
150 x 150 cm
- 78) «Electric Message VII»
huile sur toile
150 x 150 cm

Robert VIOLA

- 79) «Green Temple»
mixte sur bois
122 x 81 cm
- 80) «Green Temple»
mixte sur bois
122 x 81 cm
- 81) «Green Temple»
mixte sur bois
122 x 81 cm

Roger WAGNER

- 82) «Bruxelles»
C-Print/Dia sec
220 x 180 cm
- 83) «Guebwiller»
C-Print/Dia sec
145 x 120 cm
- 84) «Bruxelles»
C-Print/Dia sec
145 x 120 cm

Nathalie ZLATNIK

- 85) «Ghost I»
graphite sur toile
30 x 30 cm
- 86) «Ghost II»
graphite sur toile
30 x 30 cm
- 87) «Ghost III»
graphite sur toile
30 x 30 cm
- 88) «Ghost IV»
graphite sur toile
30 x 30 cm
- 89) «Ghost V»
graphite sur toile
30 x 30 cm



Les membres du Conseil d'Administration du Cercle Artistique de Luxembourg

Président:

Jean PETIT

Membres:

Manon BERTRAND

Raymond ERBS

Malou FABER-HILBERT

Marie-Françoise GLAESENER

Iris von der HEYDEN

Fräntz HULTEN

Paul KRACK

Roger MOLITOR

Anna RECKER

Doris SANDER

Romain SCHUMANN



Impressum

Editeur

Cercle Artistique de Luxembourg

Catalogue

Sigle du C.A.L., création: Henri Dillenbourg

Layout et impression

Imprimerie Centrale s.a., Luxembourg



Les Annonces de nos sponsors



RTL

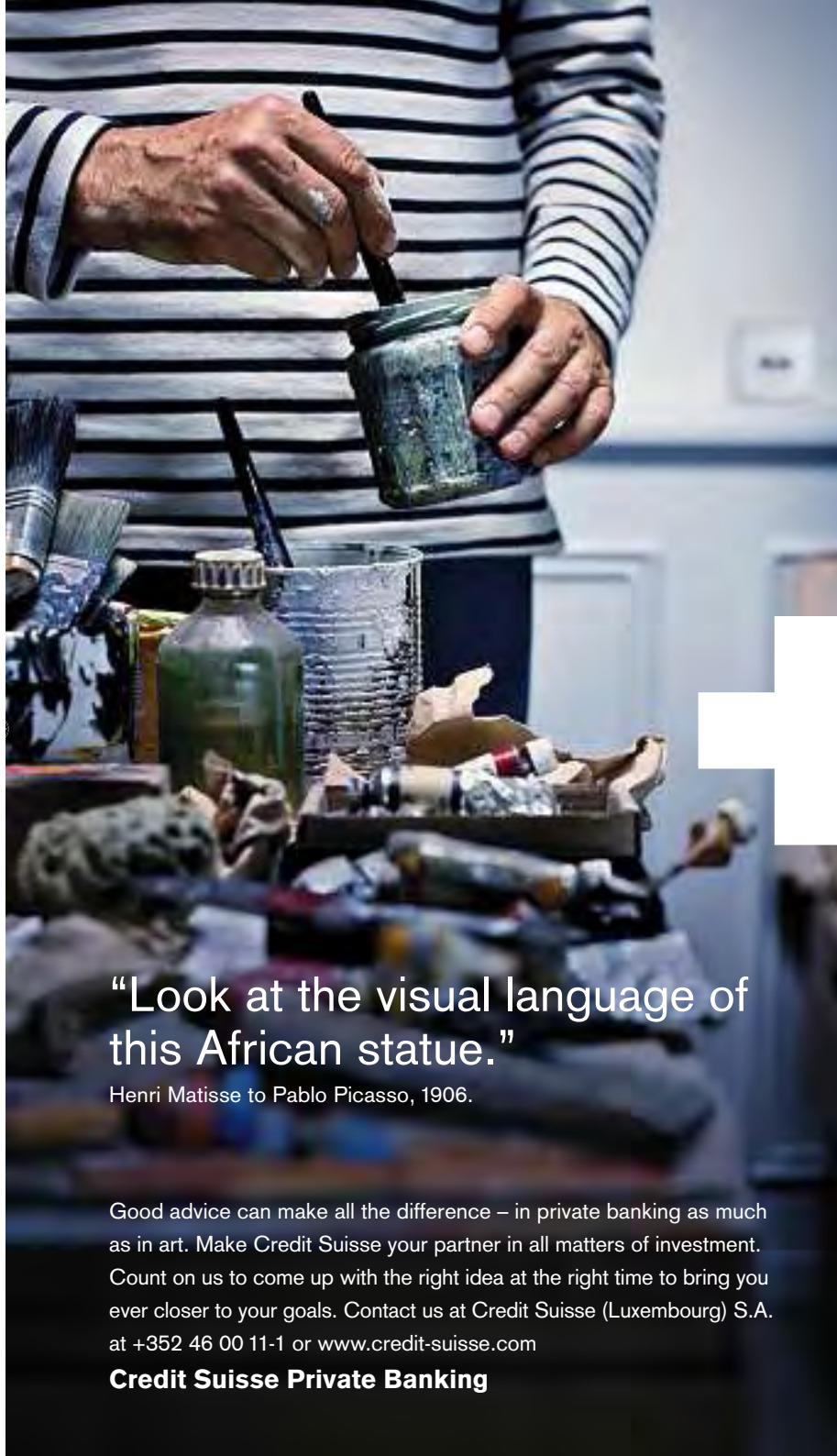


IC = PSF

PARCE QUE NUMÉRISER, IMPRIMER ET DIFFUSER LES DOCUMENTS, CE N'EST PAS LE BOULOT D'UN FINANCIER.



IMPRIMERIE CENTRALE
SOCIÉTÉ ANONYME - LUXEMBOURG



**CREDIT
SUISSE**

“Look at the visual language of
this African statue.”

Henri Matisse to Pablo Picasso, 1906.

Good advice can make all the difference – in private banking as much as in art. Make Credit Suisse your partner in all matters of investment. Count on us to come up with the right idea at the right time to bring you ever closer to your goals. Contact us at Credit Suisse (Luxembourg) S.A. at +352 46 00 11-1 or www.credit-suisse.com

Credit Suisse Private Banking

DE MAGAZIN FIR LËTZEBUERG

Revue



beaux arts

Passage robert steinhäuser

luxembourg-gare



peintures et couleurs
papiers, papiers
outillages
échelles
tapis



fachmaart
robert steinhäuser

leudelage

tél.: 37 16 16 328 / fax: 37 16 15

www.beaux-arts.lu

**un méga stock de produits pour artistes
vous attend dans notre espace beaux-arts
au fachmaart à Leudelage**



ROLEX



OYSTER PERPETUAL
DATEJUST

WWW.ROLEX.COM

goeres
HORLOGERIE

105, av. du 10 Septembre • L-2551 Luxembourg • www.goeres.lu
Tél. +352 44 55 78 • Fax +352 45 75 65 • horlogerie@goeres.lu

PROBÉIERT DEN 100,7

100,7 FM

radio
100,7 mécht sänn

www.100komma7.lu

**FONDATION
INDEPENDANCE**

ETABLISSEMENT D'UTILITE PUBLIQUE POUR
LA PROMOTION DE L'ART ET DE LA CULTURE

La Fondation Indépendance soutient
le Cercle Artistique de Luxembourg